

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université HAMMA Lakhdar El-Oued
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et Langue Françaises

N°/



Mémoire de fin d'étude élaboré en vue de l'obtention du diplôme de
Master

Option : Didactique de FLE/FOS

Intitulé

L'apport du vocabulaire actif dans le développement de
la compétence lexicale

Cas des apprenants de 5^e année primaire

Réalisé par :

ZEGHOUANE Djihad

Supervisé par :

M. BALI Hamza

Présenté et soutenu publiquement le mardi 23 juin 2019

Membre du jury

Noms et Prénoms

*M. GAOUAOUA Djeloul

Qualité

Président

Etablissement

Université H. Lakhdar- El-Oued

*Mlle. KHELEF Asma

Examinatrice

Université H. Lakhdar- El-Oued

*M. BALI Hamza

Rapporteur

Université H. Lakhdar- El-Oued

Année Universitaire : 2018/2019

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université HAMMA Lakhdar El-Oued
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et Langue Françaises



Mémoire de fin d'étude élaboré en vue de l'obtention du diplôme de
Master

Option : Didactique de FLE/FOS

Intitulé

L'apport du vocabulaire actif dans le développement de
la compétence lexicale

Cas des apprenants de 5^e année primaire

Réalisé par :

ZEGHOUANE Djihad

Supervisé par :

M. BALI Hamza

Année Universitaire : 2018/2019

Remerciements

Je tiens à remercier en premier lieu Dieu le tout puissant qui m'a donné la force, le courage et la patience d'accomplir ce modeste travail.

Mes remerciements s'adressent aussi à mon directeur de recherche M. BALI Hamza pour sa disponibilité, ses orientations et ses remarques pertinentes durant mon travail de recherche.

Je remercie également les membres de jury pour avoir accepté d'évaluer ce travail.

Un grand merci aussi à tous les enseignants de notre université pour leurs conseils et leur compréhension.

Résumé

A travers cette étude scientifique et dans le but d'améliorer la qualité d'écriture chez les apprenants en classe de 5^e année primaire, notre travail de recherche met l'accent sur l'apport du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale.

Pour atteindre nos objectifs, nous avons opté pour la méthode expérimentale, comme un outil d'investigation directe, auprès des apprenants de 5^e année primaire, pour confirmer ou infirmer notre hypothèse que les activités de vocabulaire actif aide l'apprenant à améliorer sa production écrite en développant sa compétence lexicale.

Mots clés : Apport, vocabulaire actif, développement, compétence lexicale, didactique du FLE.

الملخص

من خلال هذه الدراسة العلمية ، وبهدف تحسين جودة الكتابة لقسم السنة الخامسة ابتدائي يركز عملنا البحثي على مساهمة المفردات النشطة في تطوير الكفاءة المعجمية لتحقيق أهدافنا ، اخترنا التجربة كوسيلة تحقيق دقيقة مع متعلمي الصف الخامس ابتدائي ، لتأكيد أو تفنيد النظرية بأن أنشطة المفردات النشطة تساعد المتعلم على تحسين تعبيره الكتابي من خلال تطوير كفاءته المعجمية. **الكلمات المفتاحية :** المساهمة ، المفردات النشطة ، التطوير ، الكفاءة المعجمية ، تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية.

Table des matières

Remerciements.....
Résumé.
Table des matières.....
Introduction.....

PARTIE I: Cadre théorique

Chapitre 01: Le vocabulaire : éléments de définition

1.La notion du lexique.....	13
2. La notion du mot	13
2.1.Relations lexicales.....	13
2.1.1..Synonymie et antonymie.....	14
2.1.2. Hyperonymie et hyponymie.....	14
2.1.3. Homonymie et polysémie.....	14
3.1. La typologie du vocabulaire.....	15
3.2. Lexique et vocabulaire... ..	16
3.3. Vocabulaire et méthodologies d'apprentissage.....	16
3.3.1. La méthode traditionnelle.....	16
3.3.2. La méthode directe	16
3.3.3. La méthode audio visuelle.....	17
3.3.4. La méthode structuro-globale audio visuelle.....	17
3.3.5. La méthode communicative.....	17
3.3.6. L'approche par compétence	17
3.3.7. L'approche actionnelle.....	18
4. Vocabulaire passif et vocabulaire actif	18
4.1. Le passage du vocabulaire passif au vocabulaire actif.....	18
4.2. Stratégies pour passer du vocabulaire passif au vocabulaire actif	19

Chapitre 02: La compétence lexicale

1. Qu'est ce que la compétence ?	22
2. Qu'est ce que la compétence lexicale ?	23
2.1. La compétence lexicale et la production écrite.....	24

PARTIE II: Cadre pratique

Chapitre 01: Le vocabulaire à l'école primaire

1. Le statut du vocabulaire à l'école primaire	29
2. La place du vocabulaire dans le manuel scolaire de 5^e année primaire	30
3. Le déroulement d'une leçon de vocabulaire	33
4. L'objectif d'enseignement du vocabulaire actif en 5^e année primaire.....	35

Chapitre 02 :Analyse du corpus et interprétation des résultats

1. L'expérimentation	38
1.1. Le contexte.....	38
1.2. Le corpus.....	38
1.3. La description de la classe (l'échantillon).....	39
1.4. La méthode.....	39
2. Le déroulement de l'expérimentation	40
3. L'analyse et l'interprétation des résultats	46
4. Etude comparative.....	54

Conclusion

Bibliographie

Annexes

Introduction

Si l'objectif de l'enseignement apprentissage des langues était de faire acquérir aux apprenants un vocabulaire basé sur la traduction et une certaine compétence d'ordre culturel par l'accès aux éléments de la littérature, il n'est plus aujourd'hui question d'une telle compétence dans l'enseignement des langues étrangères. Vers les années 1970 et avec l'émergence des nouvelles approches, l'approche communicative et l'approche actionnelle, l'objectif de l'enseignement apprentissage, surtout de FLE, vise à faire apprendre aux apprenants une compétence de communication. L'apprenant, auparavant sujet passif, est centré aujourd'hui avec les efforts pour le rendre un acteur social important pour mieux participer dans son enseignement apprentissage. Autrement dit, l'apprenant est censé accomplir des tâches liés à son apprentissage et à être capable de communiquer que ce soit au niveau de l'oral ou bien au niveau de l'écrit. Christian Puren, précise à juste titre, que l'apprenant pour apprendre une langue, doit désormais être capable d'agir dans des situations de communication : « *Apprendre une langue c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant aura quelque chose de chance de se trouver en utilisant le code de la langue cible.* » (Puren, 1988 : 372).

Pour parler correctement une langue étrangère, l'apprenant doit commencer par le vocabulaire car une langue, est un ensemble de mots composant ainsi un vocabulaire. C'est avec les mots que l'apprenant peut intégrer les différentes situations de communication et devenir par conséquent un acteur social, construire des discours mais pour mémoriser les mots et les garder dans la mémoire à long terme, l'apprenant, avec l'aide de son enseignant, doit faire le passage du vocabulaire passif au vocabulaire actif puisqu'il ne suffit pas d'avoir un certain nombre des mots, il faut l'utiliser et puis l'intégrer dans un contexte situationnel afin d'améliorer la compétence lexicale.

Le vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue ou les mots qui figurent dans le dictionnaire, comme il peut désigner les mots utilisés par l'individu dans son usage de la langue. Comme le montre Anita Ingebetsen :

« Le vocabulaire est un terme qui s'interprète de plusieurs façons, tout d'abord, le vocabulaire peut être défini comme les mots que l'on trouve dans une langue particulière, ou comme les mots liés dans un dictionnaire. Mais le vocabulaire peut aussi être limité aux mots qu'emploie une personne dans son usage de la langue » (Ingebetsen, 2005 : 13)

Notre travail de recherche s'inscrit dans le cadre de didactique de FLE, intitulé : « *L'apport du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale* » réalisé auprès des apprenants de 5^e année primaire au sein de l'école de Méga Ali à El-Oued.

Le choix de notre thème ne relève pas au hasard, nous l'avons choisi d'après un constat professionnel. Au sein de la classe nous avons remarqué que la majorité des apprenants ont une difficulté et un blocage remarquable au niveau de la production orale ou écrite. Des fois nous constatons par le biais des activités ou des exercices destinés aux apprenants, qu'ils possèdent un vocabulaire satisfaisant par rapport à leur niveau mais qu'ils n'arrivent pas à l'utiliser pour construire des phrases ou se débrouiller et satisfaire leur besoins de communication, leur vocabulaire, dans ce cas, est alors inutile.

Notre question nodale est alors la suivante : l'intégration des activités de vocabulaire pourrait-elle améliorer la compétence lexicale en classe de FLE ? Autrement dit, quel est le rôle du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale ?

Dans cette perspective nous émettons l'hypothèse suivante : le vocabulaire actif jouerait un rôle dans le développement de la compétence lexicale des élèves.

L'objectif primordial que nous visons à travers ce travail de recherche ne consiste pas seulement à prouver comment amener l'élève à utiliser des techniques facilitant la mémorisation et la consolidation du vocabulaire, mais aussi à démontrer l'influence de l'intégration des activités du vocabulaire actif sur le développement de la compétence lexicale, c'est-à-dire le fait d'exploiter le bagage lexicale de l'élève en contexte et montrer la relation qu'existe entre la connaissance du vocabulaire actif et l'amélioration de la compétence lexicale ainsi que la contribution du vocabulaire actif dans la perfection de la production écrite des apprenants.

Pour l'échantillon, nous avons choisi les élèves de 5^e année primaire, puisque les élèves, à ce stade, sont plus aptes à s'exprimer par rapport aux élèves de 3^e et de 4^e année, vu que dans leur manuel scolaire, le vocabulaire occupe une place importante.

Notre mémoire se compose de deux parties, une partie théorique qui comprend deux chapitres, le premier chapitre est consacré pour définir les concepts clés liés à notre thème tel que le lexique, le vocabulaire, le vocabulaire actif et le vocabulaire passif, etc. Le second chapitre, quant à lui, est consacré à la compétence lexicale, sa définition, son acquisition et son importance dans la production écrite. Et une partie pratique qui comprend deux chapitres, le premier chapitre est consacré à l'importance de l'enseignement du vocabulaire à l'école primaire, et le deuxième chapitre est consacré pour procéder à un travail d'expérimentation afin de confirmer notre hypothèse.

PARTIE I

Cadre théorique

Chapitre 01

Le vocabulaire : éléments de définition

« Apprendre un certain nombre des mots sans apprendre à construire des phrases n'a pas grande valeur pratique, mais cela ne sert pas non plus à grande chose d'être capable de produire des phrases grammaticales si on ne possède pas le vocabulaire pour exprimer ce que l'on veut dire »

D.C. Wilkins

Dans ce chapitre, nous allons aborder la définition de quelques concepts clés liés au domaine du vocabulaire : Le lexique, le mot : qui constitue la plus petite unité de la langue, le vocabulaire, le vocabulaire passif et le vocabulaire actif et la distinction entre les deux. Nous allons parler ensuite du passage du vocabulaire passif au vocabulaire actif et les différentes stratégies à privilégier pour faciliter ce passage, ainsi que la place du vocabulaire dans les méthodes d'apprentissage en commençant par la méthodologie traditionnelle jusqu'à l'approche actionnelle.

1. La notion du lexique

Selon le *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, le lexique désigne : « *L'ensemble des unités constituant le vocabulaire d'une langue, d'une communauté, d'un groupe social ou d'un individu...* » (Cuq, 2003 : 15). Du point de vue linguistique, la notion du lexique est définie comme : « *L'ensemble indéterminé des éléments signifiants stables (mot, locutions...) d'une langue, considéré abstraitement comme une des composantes formant le code de cette langue* » (Mortureux, 2001: 7).

A partir de ces deux définitions, nous pouvons dire que le lexique constitue l'ensemble des mots qui sont à la disposition du locuteur, il est considéré comme les différents vocabulaires représentés dans une langue.

2. La notion du mot

Selon *Le Petit Larousse 2010* : « *Le mot est un groupe de sons d'une langue auquel est associé un sens, et considéré comme formant une unité autonome ; notation graphique d'un tel son ou groupe de sons* » (Larousse, 2010 : 664). Selon le *Dictionnaire du français usuel* « *Le mot est la plus petite suite de sons qui ait un sens et qui soit séparable des autres* » (Pioche, 2002 : 574)

A partir de ces citations, nous pouvons dire que le mot désigne cet ensemble de sons correspondant à un sens dans le langage.

2.1. Relations lexicales

Les relations lexicales (appelées aussi relations sémantiques), sont les relations qui mettent en exergue les liens de significations entre les unités de la langue. Tamine (1983, 38-40)

dans son article *Introduction à la lexicologie : les relations lexicales*, définit ces trois dichotomies qui représentent les relations de sens comme suit :

2.1.1. Synonymie et antonymie

« *La synonymie s'établit entre des termes équivalents, substituables dans un même contexte (...) L'antonymie s'établit, elle, entre deux termes de sens contraire* » (Tamine, 1983 : 38)

A partir de cette citation, nous pouvons dire que la synonymie est alors une relation entre deux mots ayant un sens identique, par exemple : triste = déprimé. Alors que, l'antonymie est une relation entre deux mots ayant un sens opposé, par exemple : grand ≠ petit.

2.1.2. Hyperonymie et hyponymie

« *C'est une relation qui correspond très exactement, dans un autre vocabulaire, à la relation entre genre et espèce. L'hyperonyme est le terme qui désigne le genre, et l'hyponyme celui qui désigne l'espèce* » (Tamine, 1983 : 39). L'hyperonymie et l'hyponymie désignent donc la relation existant entre le genre et l'espèce, par exemple : le mot « fleur » désigne l'hyperonyme alors que le mot « tulipe » ou « violette » désigne l'hyponyme. C'est la relation de partie à tout.

2.1.3. Homonymie et polysémie

« Deux termes sont en effet homonymes s'ils sont formellement identiques, phonétiquement (ce sont des homophones) et éventuellement graphiquement (ce sont des homographes) mais présentent des sens différents (...) L'homonymie ne peut ainsi se traiter indépendamment du problème de la polysémie. L'homonymie impliquant (deux ou plusieurs) terme et la polysémie, un seul, offrant plusieurs sens »(Tamine, 1983: 40)

L'homonymie désigne alors les mots qui sont phonétiquement et graphiquement identiques mais leurs sens se diffèrent alors que la polysémie désigne le mot qui possède plusieurs sens.

3. Le vocabulaire

D'après le *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde* « Dans le langage courant, le terme vocabulaire désigne l'ensemble des mots d'une langue » (Cuq, 2003 : 246). Dans l'acception linguistique, « Le vocabulaire constitue les mots d'une langue considérés dans leur histoire, leur formation, leur sens » (Bally, 2007: 3). A la lumière de ces définitions, nous pouvons souligner que le vocabulaire constitue l'ensemble des mots utilisés par un locuteur dans un acte de parole précis.

3.1. La typologie du vocabulaire

Selon Margarida & Martine nous pouvons distinguer deux types de vocabulaire, le vocabulaire fondamental ou commun et le vocabulaire spécialisé, ces deux termes sont conçus comme :

« Le vocabulaire commun est conçu comme un ensemble ouvert à toutes les notions, non limité à une catégorie d'objets, et constitué de termes que l'on pourrait désigner comme applicables aux différents contextes de la vie quotidienne. Par contre le vocabulaire de spécialité regroupe l'ensemble des termes réservés à des domaines. » (Margarida & Martine, 2011 : 154)

A partir de cette citation, nous pouvons distinguer les deux types de vocabulaire:

Le vocabulaire fondamental (appelé également vocabulaire commun ou vocabulaire courant) désigne l'ensemble des unités lexicales utilisées par un grand nombre de locuteurs. C'est le vocabulaire général qui constitue ce qu'on appelle un répertoire commun sans lequel la communication serait impossible.

Le vocabulaire spécialisé (appelé aussi le technolecte ou le jargon), désigne le vocabulaire propre à un domaine spécialisé, technique ou scientifique comme : le vocabulaire médicale, juridique, informatique, mécanique, etc.

Certains termes spécialisés peuvent devenir des termes courants (injections, budget,..), et certains termes courants peuvent entrer dans le vocabulaire spécialisé, lorsqu'on les utilise dans des domaines techniques (le mot *souris* en informatique,..)

3.2. Lexique et vocabulaire

Dans le langage courant, les deux termes « lexique et vocabulaire » sont considérés comme des synonymes et nous pouvons les utiliser indifféremment. En linguistique, le lexique désigne l'ensemble des mots d'une langue donnée, alors que le vocabulaire désigne l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans une situation précise. Ce qui a permis à Pioche de préciser que le « *Lexique est l'ensemble des mots qu'une langue met à la disposition des locuteurs et le vocabulaire, l'ensemble des mots utilisés par un locuteur donné dans des circonstances données* » (cité par Greenstein, 2009 : 96)

3.3. Vocabulaire et méthodologies d'apprentissage

3.3.1. La méthode traditionnelle

Dans la méthodologie traditionnelle, qui était marqué par le recours à la traduction, l'apprentissage du vocabulaire se faisait par l'apprentissage des listes des mots, ces mots étaient appris hors contexte et en ayant recours à leur traduction en langue maternelle. Autrement dit, l'enseignant disposait d'une liste des mots et c'est à l'élève de l'apprendre par cœur. Tandis que l'enseignant dans cette méthode représente le seul détenteur du savoir et celui qui domine la classe. L'enseignement du vocabulaire en contexte était inexistant car il y avait peu de communication dans la classe ce qui ne favorise pas l'apprentissage du vocabulaire.

3.3.2. La méthode directe

Dans cette méthode qui interdisait le recours à la traduction, le vocabulaire commençait à trouver sa place dans l'enseignement du français langue étrangère car dans cette méthodologie, l'accent était mis sur l'étude de la prononciation, cette méthode visait une maîtrise pratique de la langue comme instrument de communication, elle se basait sur l'apprentissage du vocabulaire courant, en faisant apprendre aux élèves de nouveaux mots, sans passer par l'intermédiaire de leurs équivalents en langue maternelle, le professeur explique le vocabulaire à l'aide d'images ou d'objets, parce que l'objectif était que l'apprenant pense en langue étrangère.

3.3.3. La méthode audio visuelle

Elle est apparue par opposition à la méthode directe. Dans cette méthodologie, le vocabulaire occupe une place secondaire par rapport à la syntaxe, l'apprentissage du vocabulaire était limité par des dialogues simples que les apprenants doivent apprendre par cœur, vu que cette méthode se basait sur un document dialogué pour présenter le vocabulaire.

3.3.4. La méthode structuro-globale audio visuelle

Cette méthode donne une grande importance à l'apprentissage du vocabulaire car elle visait les quatre habiletés (la compréhension orale, la compréhension écrite, la production orale et la production écrite). Vu que le français fondamental dans cette méthode était considéré comme une base pour une première étape d'apprentissage du FLE, le vocabulaire de base a été sélectionné à partir de centres d'intérêt inspirés du français fondamental.

3.3.5. La méthode communicative

Cette méthode met l'apprenant au centre de son apprentissage afin de développer chez lui les stratégies de compréhension et de production, dans cette méthode la langue était considérée comme un instrument de communication et d'interaction sociale et toutes les activités ayant pour objectif de développer les quatre compétences. L'apprentissage du vocabulaire se fait alors sans cesse tout au long de l'apprentissage de façon à assurer la compréhension et la production pour répondre aux besoins d'apprenants.

3.3.6. L'approche par compétence

Cette approche a changé le contexte de l'apprentissage du vocabulaire, les savoirs acquis au cours de l'apprentissage par l'apprenant ne servent pas seulement à les réutiliser lors des examens d'évaluation mais aussi à les exploiter dans la vie quotidienne, dans des situations authentiques, l'apprenant est tenu de participer à son apprentissage, il ne doit pas seulement se contenter à écouter, il doit chercher, participer, et même faire des erreurs afin d'apprendre cette nouvelle langue. Le vocabulaire enfin acquis doit être mis en pratique dans des différentes situations de communication.

3.3.7. L'approche actionnelle

Dans cette approche qui vise à rendre l'apprenant comme acteur social et qui se base sur les interactions verbales en essayant de découvrir l'aspect culturel de cette langue vu que chaque langue véhicule une culture. L'enseignement du vocabulaire se fait par l'association de nouveaux mots appris lors de l'échange verbale entre les apprenants aux images pour les ancrer dans la mémoire de l'apprenant.

4. Vocabulaire passif et vocabulaire actif

Pour Bazin (2008 : 53), le vocabulaire « *Désigne l'ensemble des mots dont vous connaissez le sens, et vous êtes capable de comprendre dans un texte ou lorsque quelqu'un vous parle, mais vous n'employez pas vous-même* » pour le même auteur, le vocabulaire actif « *désigne l'ensemble des mots que vous utilisez régulièrement pour communiquer par l'écrit ou par l'oral* » (Bazin, 2008 : 53).

Le vocabulaire passif désigne l'ensemble des mots et expressions que l'individu comprend, c'est-à-dire tous ces mots que l'individu comprend lorsqu'il les entend ou les lit mais qu'il ne les emploie pas ou ne rencontre pas les situations d'apprentissage lui permettant d'avoir recours à ces mots et expressions. Le vocabulaire passif représente alors la meilleure des compétences concernant la compréhension. Le vocabulaire actif quant à lui, est le vocabulaire que l'individu est en mesure de l'utiliser. Il y a une grande nuance entre les deux, car souvent l'apprenant entend un mot dans une langue étrangère, il le comprend, mais il n'a pas la compétence de l'utiliser lorsqu'il parle.

4.1. Le passage du vocabulaire passif au vocabulaire actif

L'objectif de l'enseignement du vocabulaire ne consiste pas seulement à apprendre aux apprenants de nouveaux mots et enrichir leur bagage linguistique, l'apprentissage des mots est important, mais le plus important est de rendre l'apprenant capable d'intégrer ce vocabulaire en contexte à l'oral ou à l'écrit, ce qui lui permet de passer de la compréhension (le vocabulaire passif) à la production (le vocabulaire actif). Ci-dessous, nous monterons quelques stratégies à privilégier pour passer du vocabulaire passif au vocabulaire actif.

4.2. Stratégies pour passer du vocabulaire passif au vocabulaire actif

Comme nous l'avons déjà dit, le vocabulaire passif désigne tout les mots que l'individu comprend mais qu'il ne les emploie pas. Il s'oppose logiquement au vocabulaire actif qui désigne les mots que l'individu est en mesure de les utiliser, Selon le site, *Apprendre une langue pour le plaisir* (Olga, 2017), pour faire le passage du vocabulaire passif au vocabulaire actif l'enseignant doit :

- ✓ Aider l'apprenant à penser en langue étrangère, pour ne pas faire la traduction des mots passifs en langue maternelle.
- ✓ Favoriser l'emploi des livres bilingues, ce qui aide à travailler le parlé.
- ✓ Varier les activités afin de faciliter la compréhension et la mémorisation de nouveaux mots.
- ✓ Favoriser la lecture pour permettre à l'apprenant d'enrichir son vocabulaire et comprendre le mot dans son contexte.
- ✓ Favoriser la communication en classe que ce soit entre l'enseignant et l'apprenant ou bien entre les apprenants eux mêmes, pour que l'apprenant puisse accumuler un grand nombre de mots.
- ✓ Avoir recours aux relations sémantiques lors de l'explication de la leçon pour faciliter la compréhension et la production orale ou écrite.
- ✓ Entraîner les apprenants à écouter ; pour que le mot soit dans le vocabulaire actif de l'apprenant, l'enseignant doit le faire écouter des dizaines de fois dans des contextes différents.
- ✓ Donner l'occasion aux apprenants d'intégrer les nouveaux mots dans des phrases simples.

A partir des éléments que nous avons traité dans ce chapitre en ce qui concerne les éléments de définition : le lexique, le mot et les relations lexicales, le vocabulaire et ses différents types, nous pouvons dire que le vocabulaire fait partie très importante de la structure de la langue française, et qu'on ne peut pas maîtriser cette langue sans passer par un bon apprentissage du vocabulaire français.

Chapitre 02

La compétence lexicale

*« Quelque soit la chose quand veut dire il n'y a qu'un mot pour l'exprimer,
qu'un verbe pour l'animer et qu'un adjectif pour la qualifier »*

G. Maupassant

La compétence lexicale est un sujet très vaste, occupe une place primordiale dans l'enseignement / apprentissage en classe de langues, et qui implique la nécessité de varier les activités et les stratégies par l'enseignant, ce qui permet à l'élève d'appréhender les différentes facettes de l'unité lexicale.

Dans ce présent chapitre, nous tenterons à définir ces concepts clés : la compétence, la compétence lexicale, ainsi que les différentes composantes de la compétence lexicale et son acquisition. Comme nous allons montrer son importance dans la production écrite.

Afin de clarifier la notion de « compétence lexicale », nous devons définir la notion de « compétence » elle-même, qui est un concept polysémique et qui peut prendre plusieurs acceptions selon les disciplines.

1. Qu'est ce que la compétence ?

Dans le *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Jean Pierre Robert propose la définition courante de la compétence : « *Une connaissance ou une capacité reconnue dans un domaine particulier* » (Robert, 2008 : 38). L'émergence de ce concept remonte aux années cinquante, dans les travaux de Chomsky qui introduisait la notion de compétence linguistique, en grammaire générative. Ce linguiste définit la compétence comme étant : « *Une connaissance implicite innée que tout individu possède de sa langue* » (cité par Robert, 2008 : 38). A la compétence, Chomsky oppose la performance. La compétence pour lui, est donc une disposition langagière innée permettant à produire un nombre infini d'énoncés dans une langue donnée.

La compétence et la performance sont deux notions liées et qui relèvent des champs linguistiques, à travers la langue nous visons à inculquer chez l'apprenant le savoir relatif à cette langue en étudiant les éléments linguistiques et les énoncés des actes de parole. Dans les années quatre vingt, Hymes propose une autre définition à la compétence par opposition à la définition de Chomsky et lui oppose celle de la compétence de communication lorsqu'il souligne :

« Il y a des règles d'usage sans lesquelles les règles de grammaire seraient inutiles. Tout comme des règles de syntaxe peuvent conditionner des aspects de la phonologie, et tout comme des règles sémantique contrôlent peut être certains aspects de la syntaxe, ainsi les règles des actes de parole interviennent également comme un facteur de contrôle pour la forme linguistique dans son ensemble. » (Cité par Holec, Little & Richterich, 1996 : 13)

La compétence et la performance pour Hymes relèvent aussi d'un champ communicatif. Parce qu'il est insuffisant de connaître le savoir linguistique (lexique, conjugaison et grammaire) sans savoir parler ou écrire correctement cette langue car l'une des finalités de l'enseignement d'une langue étrangère selon lui, est de doter l'apprenant d'une compétence communicative. (Robert, 2008 : 38)

Selon Bulea et Bronkard, la compétence désigne l'ensemble des savoirs, savoir-faire et comportement que l'individu possède et peut mobiliser ainsi que le processus à travers lequel il mobilise ses ressources en action. Ils affirment que la compétence n'existe qu'en tant que compétence en action. Cette explication de la compétence concerne le domaine professionnel mais, elle met en évidence la technè à travers laquelle la compétence se manifeste : « *Aucune compétence ne peut s'appréhender en dehors la prise en compte de la technè dans laquelle elle se déploie. Ce qui implique en conséquence que si les compétences sont situées, elle le sont en fait essentiellement par rapport à la technè qui les rend possible* » (Bulea & Bronkard, 2005 : 224).

Pour le (CECR)¹, les compétences en communication sont décrites selon l'approche actionnelle qui considère : « *l'usager et l'apprenant d'une langue comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des tâches qui ne sont pas seulement langagière dans des circonstances et un environnement donné* » (CECR, 2001 : 15). Selon ce dernier, nous pouvons distinguer deux types de compétences ; les compétences générales, qui désignent : Le savoir, le savoir-faire, le savoir être et le savoir apprendre, et les compétences communicatives langagières qui sont propre à la langue, et qui désignent : Le lexique, la grammaire, la phonologie, la sociolinguistique, etc.

De toutes les définitions de la compétence, se profile une idée commune que nous formulons ainsi : la compétence est définie comme un ensemble de connaissances ou de capacités intégrées dans un contexte donné et mobilisées dans l'action, puisque l'action est principale dans la notion de compétence dès lors, cette dernière ne peut se réaliser que dans l'action (Le Boterf, 1994 : 190).

¹ Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues.

2. Qu'est ce que la compétence lexicale ?

La compétence lexicale est définie par SIL comme : « *La capacité de reconnaître et d'utiliser les mots d'une langue comme le font les locuteurs natifs de cette langue* ». (SIL, 1998 : traduit de l'anglais). C'est à dire l'apprenant doit savoir le mot et comment l'utiliser pour construire une phrase cohérente et compréhensible. En résumé : c'est la connaissance du vocabulaire et la capacité de l'utiliser (CECR, 2001 : 1) ; l'élève qui jouit d'une richesse lexicale est beaucoup plus apte à une production orale et écrite aisée.

Selon Tremblay, la compétence lexicale est :

« Un ensemble de connaissances (lexicales) et d'habiletés (lexicales) qui permettent d'utiliser efficacement le lexique de la langue (unités lexicales et autres entités lexicales) en situation de communication linguistique, que ce soit en production ou en réception, à l'oral ou à l'écrit. » (Tremblay, 2009 : 121)

A partir de la définition de Tremblay, nous pouvons dire que la compétence lexicale se compose de connaissances et d'habiletés qui permettent de développer la capacité à mobiliser le lexique en situation d'énonciation de manière pertinente.

Le même auteur affirme que l'application des mots dans une situation est plus importante que la connaissance des mots, l'élève qui possède un lexique moyennement étendu et qui peut accéder aux sens des mots et leur combinatoire aura un avantage sur celui qui possède un lexique riche de mots isolés mais qui ne peut pas l'utiliser dans un contexte ou une situation (Tremblay, 2000 : 116).

Pour CECR, la compétence lexicale est : « *la connaissance et la capacité d'utiliser le vocabulaire d'une langue qui se compose d'éléments lexicaux et d'éléments grammaticaux et de la capacité de les utiliser* » (CECR, 2003 : 87)

A partir de la définition de CECR, nous dirons que la compétence lexicale désigne la capacité d'utiliser les mots d'une manière correcte pour exprimer en oral ou par écrit dans l'objectif de communiquer.

Dans son ouvrage *La compétence lexicale en français langue seconde*, Nusibire souligne que la compétence lexicale est plurielle et multidimensionnelle. Il ajoute qu'elle se définit non pas seulement par la relations que le vocabulaire entretient avec les autres disciplines de la langue, mais aussi par l'interaction des diverses composantes (linguistique,

socioculturelle, discursive, référentielle et stratégique), ces composantes fournissent une base à l'acquisition de la compétence lexicale.

« Le développement de la compétence lexicale en classe de français langue seconde se traduit par une gamme de capacités : percevoir des données linguistiques, comprendre et utiliser les culturèmes, construire un discours cohérent et cohésif, décoder le référent et procéder à des inférences pragmatiques, compenser les lacunes de communication par des stratégies lexicales » (Nusibire, 2006 : 20).

2.1. La compétence lexicale et la production écrite

La production écrite est l'une des activités les plus importantes, parce qu'elle représente la finalité d'une séquence d'apprentissage. C'est à dire à la fin de chaque séquence l'apprenant sera invité à produire un texte de trentaine de mots en respectant les critères exigés par le programme. A titre d'exemple, dans le manuel scolaire de 5^e année primaire de français, la première séquence du troisième projet a pour objectif d'identifier le thème d'un texte documentaire en demandant à la fin de cette séquence de l'apprenant d'écrire un texte documentaire pour présenter un animal quelconque.

Au plan linguistique, la production écrite est définie par Malmquist, Proette & Gill comme étant : « *Une activité complexe de production de textes, à la fois intellectuelle et linguistique, qui implique des habiletés de réflexion et des habiletés langagières* » (Cité par Robert, 2008 : 174). Selon la théorie de la communication, Deschênes définit la production comme étant : « *Une activité de production d'un texte écrit vue comme une interaction entre une situation d'interlocution et un scripteur dont le but est d'énoncer un message dans un discours écrit* » (Cité par Robert, 2008 : 174).

A partir de ces deux définitions, il ressort que la production écrite est une tâche difficile qui exige les habiletés langagières et la réflexion et qui désigne une sorte d'interaction entre le spectateur et le locuteur afin de produire un message. En classe de langues, la séance de la production écrite se déroule selon les étapes suivantes :

A\ Préparation à l'écrit

C'est la séance qui précède celle de la production écrite, dans cette phase, l'enseignant pose des questions qui peuvent aider ses élèves à mobiliser ce qu'ils ont appris dans les séances de l'oral et de la lecture. Il identifie aussi la tâche d'écriture en lisant la consigne à haute voix afin d'amener l'élève à compléter un paragraphe par des mots.

B\ La production

C'est la phase où l'enseignant invite les élèves à rédiger un petit paragraphe en respectant la consigne d'écriture et la grille d'évaluation.

C\ La correction de la production écrite

Lors de la production écrite, les élèves commettent des erreurs de types différents. Pour cette raison, il est important de faire le compte-rendu pour que l'élève puisse s'auto évaluer et redresser ses erreurs. Dans cette phase l'enseignant peut faire deux types de correction, une correction collective et une correction individuelle.

- ✓ Lors de la correction collective, l'enseignant montre au tableau les erreurs communes qui sont commises par un grand nombre d'élèves afin de les corriger.
- ✓ Une correction individuelle, où l'enseignant signale les erreurs des apprenants sur leurs cahiers de classe, et c'est à eux de réaliser une sorte d'autocorrection.

Quant il est temps d'écrire ou de produire un paragraphe en langue étrangère et essentiellement en classe de FLE, l'apprenant devrait avoir déjà lu et discuté des divers sujets en classe. L'enseignant doit s'assurer que les apprenants ont une bonne compréhension d'orthographe entourant le sujet d'écriture avec une connaissance de quelques règles de grammaire raison pour laquelle nous trouvons les séance de l'oral, de lecture et des apprentissages linguistiques dans le programme précédent celle d'écriture. Parfois, l'élève maîtrise tous ses éléments mais il n'arrive pas à faire une production écrite. Cela est expliqué par le fait qu'il ne possède pas le lexique lui permettant une bonne production écrite. L'intégration de la compétence lexicale dans leur cours d'écriture en français favorise la créativité des élèves, ils auront une solide compréhension de ce qu'ils doivent faire quand la compétence lexicale est mise en place avant l'écriture. L'acquisition de la compétence lexicale se fait souvent par la variété des activités destinées aux apprenants car la diversité des activités favorise l'appropriation de la compétence lexicale

et son acquisition se base sur plusieurs paramètres. Nous pouvons distinguer deux types d'activités ; activités de compréhension et activités d'expression dont le rôle est à aider les apprenants à comprendre et utiliser les mots en fonction de leur contexte, ce qui peut améliorer leurs écrits.

La compétence lexicale a un rôle primordial dans la progression de la capacité d'écriture chez les apprenants, commençant par une phrase simple jusqu'au discours. Le développement de cette dernière se fait par des activités variées en s'appuyant sur leur vocabulaire actif appris et les règles de la langue ce qui développe la capacité d'écriture, favorise la capacité à apprendre de nouveaux mots et les mémoriser. Ce qui permet à l'apprenant d'intégrer son vocabulaire dans de différentes situations de communication.

L'acquisition de la compétence lexicale est un élément très indispensable dans l'enseignement/apprentissage du français, nombreuses sont les recherches qui ont été faites sur la compétence lexicale dans la progression de la communication orale ou écrite. Il s'est avéré que la maîtrise des diverses composantes de la langue facilite l'acquisition d'une telle compétence.

PARTIE II
Cadre pratique

Chapitre 01

Le vocabulaire à l'école primaire

*« Depuis quarante ans, le vocabulaire sert de pommade à nos plaies de
société »*

P. Bourard

Il est évident que le vocabulaire occupe une place importante dans l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère, comme l'élève doit maîtriser la langue sur le plan grammatical et syntaxique pour communiquer, il doit surtout avoir une bonne connaissance du vocabulaire. Il est certes que la grammaire aide l'apprenant à mieux comprendre et à s'exprimer mais le point essentiel reste le vocabulaire qui pose problème pour être bien compris, car celui là représente le noyau aussi bien dans la compréhension que dans la production écrite et orale.

Dans ce présent chapitre, Nous allons mettre en lumière le statut du vocabulaire à l'école primaire, et nous allons montrer par la suite quelle place occupe ce dernier dans le manuel scolaire de 5^e année primaire, comme nous allons présenter le déroulement d'une leçon de vocabulaire et ses différentes phases.

1. Le statut du vocabulaire à l'école primaire

Traditionnellement, le vocabulaire s'enseigne sous forme de listes de mots, l'élève doit apprendre les mots par cœur à travers leur traduction en langue maternelle en proposant des exercices de version, des exercices de dictée et d'application des règles grammaticales. Il est donc évident que les méthodes traditionnelles n'accordent aucune importance à la créativité des apprenants, l'enseignant domine sa classe, et choisit de manière subjective les textes à traduire. Il est bien clair que ce modèle d'enseignement conduit les apprenants à des résultats décevants comme le montre Galissan :

« La place accordée au vocabulaire dans les méthodes traditionnelles ne signifie pas qu'il soit traité de manière satisfaisante, les dites méthodes se sont un peu trop facilement déchargées sur l'élève du soin de mémoriser l'énorme arsenal qu'elles mobilisent. » (Galissan, 1991 : 6)

Avec l'avènement de l'approche par compétence, l'enseignement de vocabulaire consiste désormais à rendre l'apprenant capable d'identifier le mot en situation d'écoute, le lire, le définir, l'orthographier et l'employer en contexte, à l'oral comme à l'écrit. Autrement dit, il ne s'agit pas seulement à mémoriser le mot mais le mettre en contexte car un mot n'est jamais isolé dans la langue, et son sens est lié à sa position dans la phrase.

2. La place du vocabulaire dans le manuel scolaire de 5^e année

primaire

Le manuel scolaire de cinquième année primaire représente la progressivité relative aux 3^e et 4^e paliers du cycle primaire. Il est élaboré en s'appuyant sur une démarche méthodologique et didactique adaptée au niveau de l'école algérienne. Il est constitué de quatre projets pédagogiques :

Projet 01 : Faire connaître des métiers.

Projet 02 : Lire et écrire un conte.

Projet 03: Lire et écrire un texte documentaire.

Projet 04 : Lire et écrire un texte prescriptif.

Chaque projet se compose de trois séquences, le nombre total des séquences est douze. Le volume horaire de la séquence est de dix heure et demi et chaque séquence comporte des activités de compréhension et production orales et écrites, des activités de lecture, de la dictée, ainsi que les apprentissages explicites de la langue (grammaire, orthographe, vocabulaire et conjugaison), comme nous trouvons à la fin de chaque séquence une évaluation sous forme d'un test qui vise à amener l'élève à s'auto-évaluer et renforcer ses acquis dans les différents domaines, chaque activité dure 45 minutes. Cette table des matières s'inscrit dans le manuel scolaire de 5^e AP et qui explique davantage comment s'étalent les leçons sur le manuel.

PROJET	SEQUENCE	P.	ACTES DE PAROLE	ORAL	P.	LECTURE	P.	PRODUCTION ECRITE	P.	LECTURE SUIVIE	P.	RECITATION	P.
1 FAIRE CONNAITRE DES METIERS	PRÉSENTER UN MÉTIER	10	PRÉSENTER - ÉCRIRE - DONNER SON AVis	LE PÈS DE SI ABCORRAHMANE	10	UN MÉTIER : SAUVER DES VES	11	REDIGER UN COURT PARAGRAPHE POUR PRÉSENTER UN MÉTIER	17	LE CROSS IMPOSSIBLE	18	LA DIGALE ET LA FOURM	41
	DÉCRIRE LES DIFFÉRENTES ACTIONS RELATIVES A UN MÉTIER	20		L'IMPULTEUR	20	LE BOULANGER	21	REDIGER UN COURT PARAGRAPHE POUR PARLER DES ACTIONS RELATIVES A UN MÉTIER	27	LE CROSS IMPOSSIBLE	28		
	DÉCOUVRIR L'UTILITÉ DES MÉTIERS	30		L'EMPRE	30	LE TRAVAIL MANUEL	31	REDIGER UN COURT PARAGRAPHE POUR DONNER SON AVIS SUR UN MÉTIER	37	LE CROSS IMPOSSIBLE	38	LES BEAUX MÉTIERS	42
2 LIRE ET ÉCRIRE UN CONTE	IDENTIFIER LA STRUCTURE NARRATIVE	44	DONNER DES INFORMATIONS - SUR DES ÉVÉNEMENTS - SUR DES PERSONNAGES	LE CROYON BACQUE	44	HISTOIRE DE RAMAH	45	REDIGER LE DÉBUT D'UN RECIT	51	LE CROSS IMPOSSIBLE	52		
	IDENTIFIER LES PARTICULARITES D'UN CONTE	54		LE PETIT COG NOR	54	LE CHÈNE DE L'OGRE 1 ^{ER} PARTIE	55	REDIGER LA FIN D'UN RECIT	61	LE CROSS IMPOSSIBLE	62	REHADERE	75
	FAIRE PARLER LES PERSONNAGES D'UN CONTE	64		C'EST UN LOUP S'EST	64	LE CHÈNE DE L'OGRE 2 ^{ME} PARTIE	65	REPARER UN DIALOGUE DANS UN RECIT	71	LE CROSS IMPOSSIBLE	72		
3 LIRE ET ÉCRIRE UN TEXTE DOCUMENTAIRE	IDENTIFIER LE THÈME D'UN TEXTE DOCUMENTAIRE	78	DONNER DES INFORMATIONS - EXPLIQUER	L'ÉLÉPHANT	78	LA POLLUTION DES Océans	79	REDIGER UN COURT TEXTE DOCUMENTAIRE	85	LE CROSS IMPOSSIBLE	86	POUR MA MÈRE	108
	REPERER LES INFORMATIONS ESSENTIELLES DANS UN TEXTE DOCUMENTAIRE	88		LA FORME DE TERRE	88	LE SUCRE	89	COMPLÉTER LE TEXTE DOCUMENTAIRE AVEC LES INFORMATIONS PROPOSÉES	95	LE CROSS IMPOSSIBLE	96		
	RETROUVER UN PROCESSUS DE FABRICATION	98		DANS LA BOULANGERIE	99	LES ABÉLIES	99	REDIGER UN PROCESSUS DE FABRICATION	105	LE CROSS IMPOSSIBLE	106	LA CHENILLE FAIRE L'ÂNE	110
4 LIRE ET ÉCRIRE UN TEXTE PRESCRIPTIF	IDENTIFIER UN TEXTE QUI PRÉSENTE DES CONSEILS	112	EXPLIQUER - DONNER DES CONSEILS - DONNER DES ORDRES	POUR GARDER UNE Bonne Santé	112	ORNOULE NE PREND PAS SON DE LIA	113	REDIGER UN TEXTE PRESCRIPTIF EN EMPLOYANT À SAUT / IL NE FAUT PAS	119	LE CROSS IMPOSSIBLE	120	POUR FAIRE LE PORTRAIT D'UN ORNEAU	143
	IDENTIFIER UN MODE DE FABRICATION	122		POUR FABRIQUER UN MASQUE	122	POUR FABRIQUER UNE TORTUE	123	REDIGER UN MODE DE FABRICATION A PARTIR D'UNE ILLUSTRATION	129	LE CROSS IMPOSSIBLE	130		
	IDENTIFIER UNE RECETTE	132		LA COCHONNADE	132	L'ORANGNADE	133	REDIGER UNE RECETTE A PARTIR D'ILLUSTRATIONS	139	LE CROSS IMPOSSIBLE	140	LES HÉROÛX	144

PROJET	SEQUENCE	P.	VOCABULAIRE	P.	GRAMMAIRE	P.	CONJUGAISON	P.	ORTHOGRAPHE	P.
1 FAIRE CONNAITRE DES METIERS	PRÉSENTER UN MÉTIER	10	le champ lexical	12	les types de phrases	13	Être et avoir au présent	14	La ponctuation	15
	DÉCRIRE LES DIFFÉRENTES ACTIONS RELATIVES A UN MÉTIER	20	les synonymes	22	la phrase interrogative et les adverbes interrogatifs	23	Les verbes du 1 ^{er} et 2 ^{ème} groupe au présent de l'indicatif + verbe aller	24	Les homophones grammaticaux	25
	DÉCOUVRIR L'UTILITÉ DES MÉTIERES	30	les familles de mots	32	la forme négative et la forme affirmative	33	Les verbes du 3 ^{ème} groupe au présent de l'indicatif	34	Le féminin des noms	35
2 LIRE ET ÉCRIRE UN CONTE	IDENTIFIER LA STRUCTURE NARRATIVE	44	les articulateurs logiques	46	les constituants de la phrase GNS / GV	47	Être et avoir à l'imparfait de l'indicatif	48	Le pluriel des noms ls-x-oi-ail	49
	IDENTIFIER LES PARTICULARITES D'UN CONTE	54	la préfixation	56	le groupe nominal sujet	57	Les verbes du 1 ^{er} , 2 ^{ème} et 3 ^{ème} groupe au présent de l'indicatif	58	Accord sujet/ verbe	59
	FAIRE PARLER LES PERSONNAGES D'UN CONTE	64	la suffixation	66	les adjectifs qualificatifs épithète et attribut	67	Le passé-composé	68	L'accord du participe passé	69
3 LIRE ET ÉCRIRE UN TEXTE DOCUMENTAIRE	IDENTIFIER LE THÈME D'UN TEXTE DOCUMENTAIRE	78	utilisation du dictionnaire	80	le groupe verbal V+COD - V+COI	81	Être et avoir au futur de l'indicatif	82	Les mots invariables	83
	REPERER LES INFORMATIONS ESSENTIELLES DANS UN TEXTE DOCUMENTAIRE	88	la nominalisation	90	les pronoms personnels compléments	91	Les verbes du 1 ^{er} et 2 ^{ème} groupe au futur de l'indicatif + verbe aller	92	Le féminin des adjectifs qualificatifs	93
	RETROUVER UN PROCESSUS DE FABRICATION	98	la polysémie	100	les déterminants possessifs et démonstratifs	101	Les verbes du 3 ^{ème} groupe au futur de l'indicatif	102	Le féminin des adjectifs en doubles consonnes	103
4 LIRE ET ÉCRIRE UN TEXTE PRESCRIPTIF	IDENTIFIER UN TEXTE QUI PRÉSENTE DES CONSEILS	112	emploi de il faut/ il ne faut pas	114	la phrase à 3 constituants GN + GV + GP les compléments circonstanciels	115	La forme pronominale	116	L'infinif après un verbe - une préposition	117
	IDENTIFIER UN MODE DE FABRICATION	122	les antonymes	124	verbes d'état / verbe d'action	125	L'impératif	126	Les adverbes de manière -amment - emment - ement	127
	IDENTIFIER UNE RECETTE	132	les expressions imagées	134	la phrase complexe avec parce que	135	Verbe devoir au présent de l'indicatif	136	Les homophones lexicaux	137

Le vocabulaire occupe une place primordiale dans le manuel de la 5^e année primaire. Chaque séquence contient une leçon de vocabulaire et chaque leçon est suivie d'une série d'activités pour que l'apprenant puisse réinvestir ce qu'il a acquis. A titre d'exemple, le premier projet du manuel qui est intitulé « *Faire connaître des métiers* » comporte trois séquences, chaque séquence contient une leçon de vocabulaire :

Projet	Séquence	Leçon du vocabulaire
Faire connaître des métiers.	Présenter un métier.	Le champ lexical.
	Décrire les différentes actions relatives à un métier.	Les synonymes.
	Découvrir l'utilité des métiers.	Les familles de mots.

Pour vérifier l'apport du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale, et monter l'importance de ce dernier dans le manuel scolaire, nous avons opté pour le troisième projet qui s'intitule : « *Lire et écrire un texte documentaire* » que les élèves étudient dans le troisième trimestre. Dans ce projet, il y a trois leçons de vocabulaire

La 1^e leçon est : La définition d'un mot (l'utilisation d'un dictionnaire)

La 2^e leçon est : La nominalisation

La 3^e leçon est : La polysémie

Après avoir appris chaque leçon de vocabulaire, l'élève sera invité à faire des activités et des exercices pour rendre ce vocabulaire, qu'il a acquis, actif afin de l'utiliser ensuite en contexte et développer par conséquent sa compétence lexicale en production orale ou écrite.

3. Le déroulement d'une leçon de vocabulaire

Afin d'amener l'élève à apprendre de nouveaux mots, d'enrichir son lexique et approfondir sa compétence en langue étrangère, l'enseignant doit entraîner les apprenants à écouter, comprendre et produire des énoncés en s'appuyant sur les quatre phases de la leçon. Au début, l'enseignant commence la séance par le moment de l'éveil de l'intérêt où il met l'élève en contact avec l'exemple ou le support à observer. A titre d'exemple, si l'enseignant va enseigner la leçon de l'antonymie, il écrit au tableau cette phrase :

Yacine est heureux mais son frère Samir est malheureux.

Il éveille ensuite l'intérêt des apprenants en posant cette question :

Quelle est la différence entre le mot **heureux** et le mot **malheureux** ?

Le moment qui suit, c'est le moment d'observation méthodique où l'enseignant pose une série de questions pour aider l'élève à comprendre progressivement la leçon et dégager la règle.

Le troisième moment est celui de reformulation personnelle où l'enseignant montre la règle et demande aux élèves de la répéter pour faciliter sa mémorisation, comme il peut donner des exercices qui permettent aux élèves d'appliquer la règle et d'utiliser les structures apprises pendant la leçon.

Le dernier moment est celui de l'évaluation où l'enseignant vérifie et contrôle le degré de la compréhension de ses élèves en faisant appel aux exercices et aux activités proposés dans le cahier d'activités. Pour mettre en exergue le déroulement d'une leçon du vocabulaire, nous prenons comme exemple : le déroulement de la leçon de la définition d'un mot (l'utilisation d'un dictionnaire) qui est programmé dans le manuel scolaire de la 5^e année primaire et qui se trouve dans la première séquence du troisième projet.

A\ Moment de découverte (mise en contact avec le texte écrit)

Les hommes polluent les océans avec des eaux usées, du pétrole et des déchets d'usines.

- ✓ Faire observer le texte écrit au tableau.
- ✓ Lecture du texte par quelques apprenants.
- ✓ Questions de compréhension :
- ✓ Que polluent les hommes? Et avec quoi ?

B\ Moment d'observation méthodique (analyse du texte)

- ✓ Ecrire le mot « océan » au tableau.
- ✓ Comment nous pouvons trouver la définition du mot « océan » dans un dictionnaire ?
- ✓ L'enseignant explique aux apprenants comment on utilise le dictionnaire.
- ✓ Dégager la règle et l'écrire au tableau.

Le dictionnaire : donne les définitions des mots

Nous l'utilisons pour connaître :

- ✓ L'orthographe d'un mot
- ✓ Sa nature
- ✓ Son sens

Dans le dictionnaire, les mots sont classés par ordre alphabétique. Pour chercher un mot dans le dictionnaire, il faut donc regarder sa première lettre, s'il y a deux mots qui commencent par la même lettre il faut regarder la deuxième lettre, puis la troisième, etc.

Exemple :

Répandre	répondre
↓	↓
Répan	répon

C\ Moment de reformulation

- ✓ Faire répéter la règle par les élèves
- **Exercice 01** : Classe les mots suivant par ordre alphabétique : pétrole – ami – maison – élève – chanson.
- **Exercice 02** : Utilise le dictionnaire pour trouver les définitions des mots suivants : polluer – se répandre - déchet

D\ Moment d'évaluation

- **Exercice sur les cahiers de classe** : Utilise le dictionnaire pour réécrire chaque mot avec la définition qui convient :

Le désert	Animal sauvage.
Le radeau	Plat qui se mange à la fin du repas.
Le vase	Embarcation en bois.
Le fauve	Récipient pour mettre des fleurs.

4. L'objectif d'enseignement du vocabulaire actif en 5^e année

primaire

Dans la pratique de l'enseignement, le premier objectif de l'enseignement du vocabulaire est de développer la compétence lexicale de l'élève, de lui donner l'occasion à mobiliser le nouveau vocabulaire (le rendre actif) et de construire des phrases ayant des sens différents avant de permettre à l'apprenant une mémorisation de ce vocabulaire que ce soit à l'oral ou par écrit. Autrement dit, le mot doit être présenté plusieurs fois, dans des contextes divers avant d'être gardé en mémoire.

Le deuxième objectif de tout travail du vocabulaire actif aujourd'hui est de mieux lire et d'accéder au sens des mots en contexte et hors contexte car l'enseignant n'a pas seulement comme tâche à augmenter le lexique de l'apprenant, mais à lui assurer une bonne compréhension comme le montre Bentolila : « *Ce n'est pas le fait de déchiffrer qui est responsable d'une lecture dépourvue d'accès au sens, mais c'est un déficit du vocabulaire orale qui empêche d'accéder au sens des mots écrits* » (Bentolila, 2009 : 86).

Le troisième objectif est de savoir communiquer de manière efficace dans différentes situations de communication. Ce qui permet à l'apprenant d'améliorer son discours et exprimer facilement ses idées, ses opinions et ses sentiments au monde. (*Les programmes de l'école primaire*, 2008 : 39) souligne que :

« En étendant son vocabulaire, l'élève accroît sa capacité à se repérer dans le monde qui l'entoure, à mettre des mots sur ses expériences, ses opinions et ses sentiments, à comprendre ce qu'il écoute et ce qu'il lit, et s'exprimer de façon précise à l'oral comme à l'écrit. »

Le besoin naturel pour apprendre la langue étrangère chez l'apprenant c'est apprendre son lexique, pour réussir sa communication : l'apprentissage de la langue nécessite la maîtrise de son vocabulaire. Nous constatons que l'apprentissage du lexique n'est pas un simple

penchant chez les élèves à l'école primaire, ce qui nous a amené à réfléchir à traiter cet aspect fondamental de l'apprentissage d'une langue étrangère.

A partir des éléments que nous avons traités dans ce chapitre concernant le statut de vocabulaire à l'école primaire, sa place dans le manuel de 5^e année primaire ainsi que le déroulement de ce dernier en classe de langues et l'objectif de son enseignement. Nous pouvons dire qu'il y a une relation réciproque entre le vocabulaire et l'apprentissage de la langue étrangère, plus l'apprenant est habile en vocabulaire, plus sa progression en langue étrangère sera aisée et rapide.

Chapitre 02

Analyse du corpus et interprétation des résultats

« Ce que les hommes veulent en fait ce n'est pas la connaissance, c'est la certitude »

B. Russel

Pour mettre en évidence ce que nous avons présenté théoriquement sur le rôle du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale dans la première partie de notre travail de recherche, nous allons faire dans le volet pratique une étude pratique de terrain pour vérifier l'hypothèse que nous avons proposée au départ. Pour ce faire, nous avons opté pour la méthode expérimentale. Nous nous focalisons, sur l'analyse des résultats de l'expérimentation passant par la présentation du : contexte, corpus choisis, échantillon et méthode d'investigation jusqu'à ce que nous arrivons au déroulement de l'expérimentation et l'analyse et l'interprétation de ses résultats.

1. L'expérimentation

1.1. Le contexte

Notre expérimentation s'est déroulée à l'école de « Mega Ali ». C'est une école ancienne située à la cité de Teksebt en plein centre ville d'El Oued, et qui regroupe 503 élèves. Elle est composée de dix sept classes dont quatorze classes sont au rez de chaussée, quant aux trois autres classes qui se situent au niveau de la première étage sont consacrées pour les 5^e années. La directrice de l'école et l'enseignante ont bien accepté de nous recevoir et de contribuer à l'avancement de notre recherche. Ce qui nous a facilité le travail de l'expérimentation.

1.2. Le corpus

Notre expérimentation s'est déroulée à la fin du troisième trimestre, au mois d'avril, auprès des élèves de classe de cinquième année primaire. Notre choix du corpus est justifié par le fait qu'à ce stade, le vocabulaire des apprenants est un peu plus riche par rapport aux autres niveaux (la 3^e et la 4^e AP). Les apprenants sont également plus aptes à faire des productions écrites : dès lors, les apprenants de 3^e année n'étudient pas le vocabulaire d'une manière explicite, ils l'apprennent implicitement au cours des leçons de la lecture et d'oral, en 4^e année, les apprenants commencent à voir les leçons du vocabulaire mais de façon restreinte, en ce qui concerne les leçons de la production écrite, elles ne sont pas programmées en 3^e année. Pour les apprenants de 4^e année, ils commencent à faire des productions écrites qu'à partir du deuxième trimestre, raison pour laquelle nous avons

choisi les apprenants de 5^e année comme corpus dans notre travail de recherche. Nous avons fait, nous-mêmes, l'expérimentation en tant qu'enseignante de français au cycle primaire. Pour cette raison, l'enseignante de cette école nous a consacré des séances supplémentaires avec les élèves pour que notre expérimentation se déroule dans les meilleures conditions.

1.3. La description de la classe (l'échantillon)

La classe où nous avons effectué notre expérimentation se situe à la première étage, elle contient trois rangées dont chaque rangée comporte quatre tables. Pendant les séances ordinaires, les apprenants sont assis deux par deux et en binômes mais aux séances de l'expérimentation, ils sont assis individuellement. Dans la classe, il y a le bureau de l'enseignante, les tables et les chaises des élèves et deux armoires pour les fournitures scolaires des apprenants. Les deux enseignantes, celle d'arabe et l'enseignante de français ont couvert les murs par des affichages didactiques.

L'expérimentation s'est déroulée dans de bonnes conditions avec des élèves gentils et calmes. Le nombre des élèves est douze élèves dont six filles et six garçons qui constituent notre groupe expérimental. Ce groupe se compose des élèves qui ont un niveau élevé et qui étaient assez motivés et qui participent lors des activités et des élèves qui ont un niveau moyen et qui étaient moins motivés et d'autres ayant des difficultés.

1.4. La méthode

Le questionnaire est une méthode qui ne donne pas des résultats authentiques à notre objectif tandis que, notre travail se centre sur l'apprenant et la possibilité que ce dernier améliore sa compétence lexicale en accédant à une certaine indépendance. Dans le but de voir les réactions des élèves envers les activités du vocabulaire actif, nous avons opté pour la méthode expérimentale qui trouve ses origines dans la psychologie, elle était exploitée ensuite dans les différentes spécialités grâce à la fiabilité de ses résultats. Nous avons choisi l'expérimentation pour collecter des données réelles, authentiques et pertinentes de manière directe, elle est la seule à notre sens, qui peut donner à l'apprenant l'occasion de vivre une expérience réelle, raison pour laquelle Anger la définit comme étant : « Une

technique directe d'investigation scientifique utilisée généralement auprès d'individus dans le cadre d'une expérience menée de façon directive, qui permet un prélèvement quantitative en vue d'expliquer et de prédire statistiquement des phénomènes » (Anger, 1997 : 157).

Nous avons mené notre expérimentation auprès des apprenants de 5^e AP, elle a duré cinq séances ; la première séance a été consacrée pour le pré-test, la dernière séance quant à elle, a été consacrée pour le post-test et les trois autres séances ont été consacrées pour faire les trois activités du vocabulaire actif. Nous avons essayé de proposer les activités aux élèves en utilisant des mots faciles afin d'assurer la compréhension de leur nature et en expliquant les activités plusieurs fois pour arriver facilement à nos objectifs. Comme nous l'avons déjà mentionné, nous avons choisi le troisième projet qui s'intitule : « Lire et écrire un texte documentaire ».

2. Le déroulement de l'expérimentation

L'expérimentation s'est déroulée en trois étapes essentielles : premièrement, nous avons fait un pré-test pour inviter les apprenants à rédiger une production écrite sur « le lion ». Deuxièmement, nous avons introduit la variable indépendante (les activités de vocabulaire actif). Finalement, nous avons invité les apprenants à écrire la même production écrite du pré-test après avoir vu les activités de vocabulaire actif, pour vérifier son influence sur la compétence lexicale des élèves lors de la rédaction.

Pré-test (voir annexe 01)

Dans le pré-test, nous avons fait une séance de production écrite, réalisée selon les phases suivantes :

Première phase : (l'éveil de l'intérêt)

Dans cette phase nous avons créé une situation stimulante pour motiver les apprenants et capter leur attention. Au début, nous avons fait un rappel sur ce qu'ils ont fait dans les séances de la compréhension de l'oral et la compréhension de l'écrit du troisième projet en posant une série de questions comme :

- ✓ Quel est l'intitulé de ce projet ?
- ✓ Ce projet regroupe-t- il combien de séquence ?

- ✓ Qu'est ce que nous allons faire ou produire à la fin de ce projet ?

Ensuite, nous avons affiché les images de quelques animaux en demandant aux élèves l'appellation de chaque animal. Nous avons accepté toutes les réponses, et nous avons écrit le nom de chaque animal devant son image.



Deuxième phase : (phase d'apprentissage)

Dans cette phase nous avons fait un travail collectif en invitant la majorité des élèves à lire la consigne d'écriture pour dégager ce qui est demandé et comment il faut l'écrire : pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras « le lion ».

Troisième phase : (phase d'exécution / application)

Cette phase est la phase finale dont nous avons invité les apprenants à travailler individuellement. Nous avons expliqué aux apprenants qu'ils devaient rédiger un paragraphe ou une production écrite dans laquelle ils doivent présenter « le lion » à partir de la consigne d'écriture suivante : pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras « le lion ». Nous avons expliqué aux apprenants que leurs productions écrites doivent comporter les critères de réussites suivantes :

- Donner un titre à ce texte.
- Conjuguer les verbes au présent de l'indicatif.
- Eviter la répétition.
- Mettre la ponctuation.
- Construire des phrases complètes.

Pour vérifier leur compétence lexicale en production, nous avons expliqué les critères à travers lesquels les élèves vont rédiger leurs productions.

Traitement :

Activité 01(voir annexe 02)

La première activité que nous avons fait aux élèves, est une activité très intéressante, vu qu'elle se fait à partir du dictionnaire, qui représente le meilleur outil pour expliquer les mots.

Première étape :

Dans cette étape, nous avons fait un rappel sur la leçon de la définition d'un mot : l'utilisation du dictionnaire, (cette leçon s'inscrit dans le programme de la 5^e AP) en posant la question suivante : comment trouver la définition d'un mot dans le dictionnaire ? Il y a un des élèves qui ont donné une bonne réponse : pour trouver la définition d'un mot, il faut regarder sa première lettre. Nous avons expliqué aux élèves la réponse de leur camarade autrement en disant : pour chercher un mot dans le dictionnaire, il est nécessaire de connaître son orthographe ou sa première lettre pour commencer la recherche, après avoir trouvé sa première lettre, nous chercherons sa deuxième lettre et ainsi de suite.

Deuxième étape :

Ensuite, nous avons expliqué aux apprenants qu'ils doivent faire l'activité dans laquelle ils donnent la définition de chaque mot à partir de la consigne d'écriture suivante : cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants : (végétarien, mammifère, vivipare, ovipare, herbivore, carnivore). Comme nous les avons invités à lire la consigne.

Troisième étape :

Nous avons donné les copies aux apprenants, il s'agit d'un ensemble des mots appartenant au troisième projet. Nous avons enfin distribué des dictionnaires aux élèves (*DICTIONNAIRE EL- MOUNIR*, ce dictionnaire est destiné aux petits et qui donne des définitions faciles aux enfants).

L'objectif de l'activité :

Nous avons dit à l'élève de former le nom à partir du verbe qui se trouve dans chaque phrase en ajoutant le suffixe qui convient et nous les avons invité à faire l'activité en lisant la consigne suivante à haute voix : Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable.

Troisième étape :

Nous avons distribué les copies aux élèves où nous avons proposé un ensemble des phrases qui se compose d'un sujet et d'un verbe intransitif, le nombre des phrases proposées est cinq phrases, au début nous avons donné un exemple ou un modèle : « Le chien aboie → L'aboiement du chien » l'élève doit réécrire les phrases proposées en suivant le modèle donné pour trouver les cris des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable.

L'objectif de l'activité :

L'objectif de cette activité est d'enrichir le vocabulaire de l'élève et l'aider à formuler d'autres mots (des noms) à partir (des verbes).

Activité 03 (voir annexe 04)

Quand à la troisième activité, est une activité de fléchage.

Première étape :

Nous avons montré l'image de chaque animal qui se trouve dans la liste des mots proposée dans l'activité.

Deuxième étape :

Nous avons donné aux apprenants une liste d'animaux afin de relier chaque animal avec sa femelle et son petit par une flèche pour qu'il puisse apprendre de nouveaux mots. Dans un premier lieu, nous avons invité les élèves à lire la consigne suivante : relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle.

Troisième étape :

Nous avons expliqué l'activité et invité les apprenants à répondre individuellement.

L'objectif de l'activité :

L'objectif de cette activité est de contrôler l'emploi du vocabulaire actif en contexte dans le but de développer la capacité de mémoriser des mots.

Post-test : (voir annexe 05)

Première étape :

Quand au post-test, nous avons d'abord testé les informations acquises par les élèves en leur demandant de formuler ensemble et avec notre orientation une boîte à outil contenant (des noms, des lieux, des adjectifs et des verbes) appartenant aux thèmes du projet numéro trois. C'est-à-dire la boîte à outil va comprendre les mots que les élèves ont déjà appris lors des séances des activités du vocabulaire, ce qui va motiver les élèves pour écrire la production écrite.

Deuxième étape :

Comme nous l'avons fait au pré-test, nous avons invité les élèves à lire la consigne d'écriture. Nous avons utilisé les gestes et les mimiques pour expliquer les mots difficiles afin de faciliter l'accès à leur sens.

Troisième étape :

Nous avons distribué les copies aux élèves et nous avons fait un travail collectif en invitant les élèves à lire la consigne d'écriture pour dégager ce qui est demandé et comment il faut l'écrire. Nous avons expliqué aux apprenants que les productions écrites qu'ils vont réaliser au post-test doivent comporter les mêmes critères des productions écrites de pré-test. Ils ne doivent pas oublier de :

- Donner un titre à ce texte
- Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- Eviter la répétition
- Mettre la ponctuation
- Construire des phrases complètes

3. L'analyse et l'interprétation des résultats

Pré-test

A partir des productions écrites rédigées par les élèves, nous avons constaté que les apprenants ont respecté la consigne d'écriture comme ils ont respecté les critères, cela se voit par :

- La majorité des apprenants ont employé le présent de l'indicatif qui est le temps demandé.
- La plupart des élèves ont donné un titre à leur production.
- Ils ont construit des phrases simples mais complètes
- Ils ont évité la répétition en utilisant le pronom personnel « il », qui renvoie au lion.

Le vocabulaire actif des apprenants n'est pas assez riche, bien qu'ils connaissent quand même certains mots qui appartiennent au troisième projet tel que : (sauvage, carnivore) qu'ils ont appris lors de la séance de compréhension/production orale et la séance de lecture. Ce qui leur permet de produire des petits paragraphes. Ils connaissent aussi la structure de la phrase (sujet, verbe, complément). Certains élèves ont commis des erreurs de type (lexico-grammatical, lexico-sémantique et lexico-orthographique). Ce tableau montre le nombre et le type d'erreur commises par chaque apprenant lors de la production du pré-test :

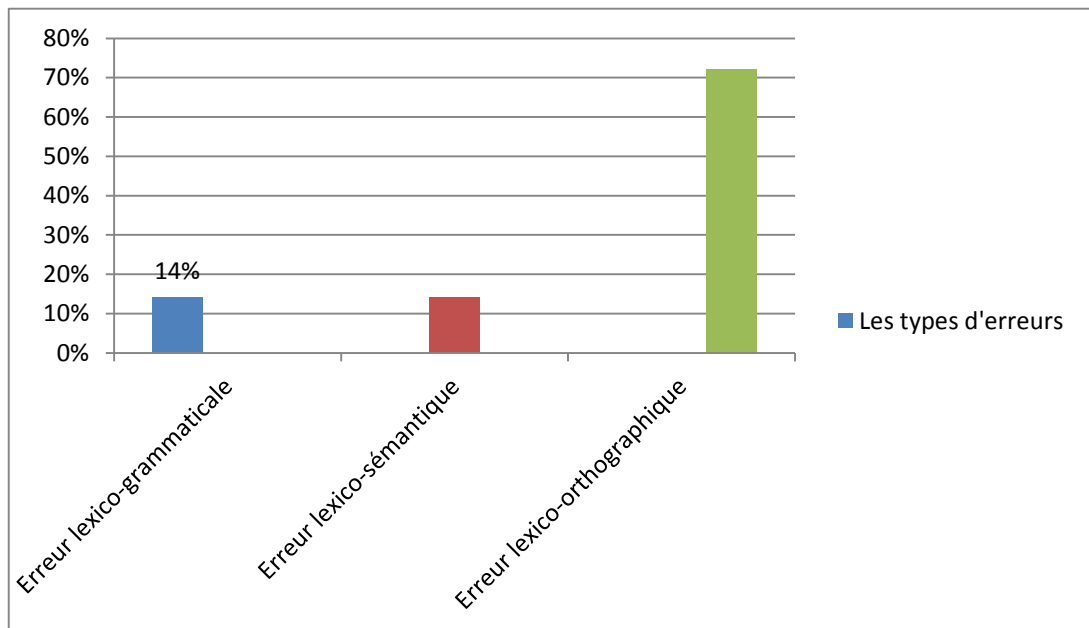
Les apprenants	Nombre d'erreurs	Erreur		
		Lexico-grammaticale	Lexico-sémantique	Lexico-orthographique
Apprenant 1	1 erreur		"il se nourrit carnivore" au lieu d'écrire "il se nourrit de la viande"	
Apprenant 2	2 erreurs			"il se nourrit la viande" au lieu d'écrire "il se nourrit de la viande".

				"sauvage" au lieu d'écrire "sauvage".
Apprenant 3	2 erreurs	"il carnivore" au lieu d'écrire "il est carnivore"		"se nourrit" au lieu d'écrire "se nourrit"
Apprenant 4	1 erreur			"sauvage" au lieu d'écrire "sauvage"
Apprenant 5	3 erreurs	"il carnivore" au lieu d'écrire " il est carnivore"		" se meurtit" au lieu d'écrire "se nourrit"
Apprenant 6	2 erreurs			"viand" au lieu d'écrire "viande" "se nirrit" au lieu d'écrire "se nourrit"
Apprenant 7	1 erreur		"herbivore" au lieu d'écrire "carnivore"	
Apprenant 8	1 erreur			"il vit la forêt" au lieu d'écrire " il vit dans la forêt"
Apprenant 9	1 erreur			"il vit la forêt" au lieu d'écrire "il vit dans la forêt"
Apprenant 10	1 erreur			"le viande" au lieu d'écrire "la viande"

Apprenants 11/ 12	0 erreur			
----------------------	----------	--	--	--

D'après les données figurées sur le tableau ci-dessus et les paragraphes réalisés par les apprenants, nous avons remarqué que le vocabulaire des élèves, à ce stade, est très restreint et leur connaissance lexicale est très limitée. Nous avons constaté également que parmi douze élèves, ils y a dix élèves qui ont commis des erreurs et seulement deux élèves qui n'ont commis aucune erreur. Les erreurs sont de différents types, (lexico-grammaticale, lexico-sémantique et lexico-orthographique). Le nombre d'erreurs lexico-grammaticales est deux erreurs. Le nombre d'erreurs lexico-sémantiques est deux erreurs alors que le nombre d'erreurs lexico-orthographiques est dix erreurs. Ci-dessous un tableau et une représentation graphique qui montrent : les types et le pourcentage d'erreurs faites par les élèves dans leur production écrite.

Les types d'erreurs	Le nombre d'erreurs	Pourcentage
Erreur lexico-grammaticale	2 erreurs	14 %
Erreur lexico-sémantique	2 erreurs	14 %
Erreur lexico-orthographique	10 erreurs	72 %



Les types d'erreurs

Traitement :

Activité 01

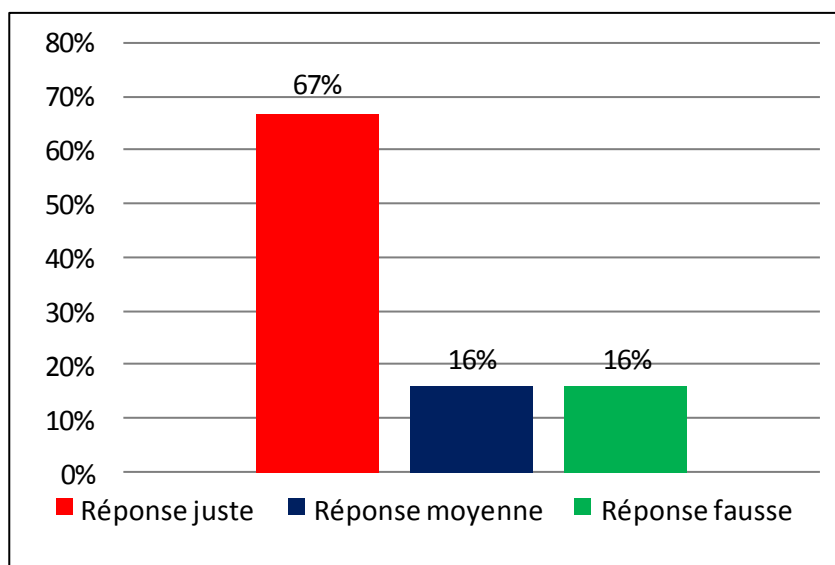
A travers les résultats obtenus dans cette activité, nous avons constaté que la majorité des élèves ont donné une réponse juste (les définitions de tous les mots proposés), alors qu'il y a une minorité qui n'a pas su utiliser correctement le dictionnaire, mais grâce à notre aide ils sont arrivés à faire l'activité, il y a neuf élèves qui ont trouvé facilement les définitions des mots proposés. Quant aux trois élèves qui restent, ils ont rencontré une difficulté à trouver les significations de chaque mot, nous les avons expliqué l'activité et la manière d'utilisation de dictionnaire de nouveau afin de leur faciliter la tâche. Cela veut dire que les élèves sont arrivés à bien utiliser le dictionnaire pour identifier la définition d'un mot. Ce type d'activités (donner des définitions aux mots en utilisant le dictionnaire) aide les apprenants à identifier le sens du mot, le mémoriser, préciser son sens en fonction du contexte et connaître des mots de la même famille, par exemple : herbivore : qui se nourrit d'herbe, les deux mots herbe et herbivore appartient à la même famille. Ces mots vont faire partie désormais de leur vocabulaire actif.

Activité 02

A travers les résultats obtenus dans l'activité 02, nous avons constaté qu'il y a un grand nombre d'élèves 67 % qui ont trouvé tous les cris des animaux à travers la nominalisation des verbes donnés dans les phrases de départ, c'est-à-dire toutes les phrases qu'ils ont formulé sont justes et qui sont au nombre de huit élèves, comme nous avons remarqué il y'a une minorité 16 % qui ont donné une réponse moyenne (Nous voulons dire par réponse moyenne que parmi les phrases qu'ils ont formulé, il y'a des phrases justes et d'autres fausses) et qui sont au nombre de deux élèves, il y'a deux élèves 16 % qui ont donné une réponse fausse c'est-à-dire toutes les phrases formulées par eux sont erronées. Le tableau et la représentation graphique ci-dessous montre les réponses d'apprenants et leurs pourcentages

Tableau :

	Nombre des élèves	Pourcentage
Réponse juste	8 élèves	67 %
Réponse moyenne	2 élèves	16 %
Réponse fausse	2 élèves	16 %

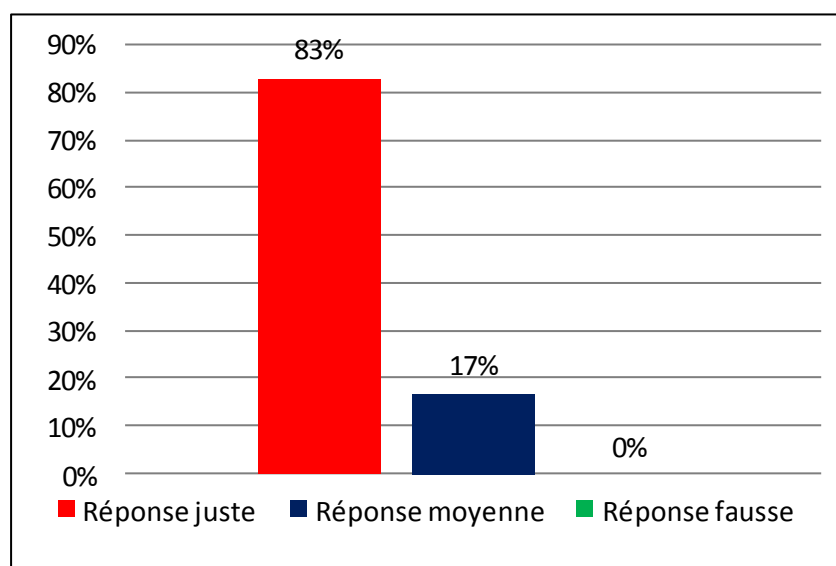


Les réponses des apprenants

Activité 03

A travers les réponses obtenues dans cette activité, nous avons déduit qu'il y a dix élèves qui ont donné une réponse juste, (ils ont relié le mâle de chaque animal avec sa femelle ainsi qu'avec son petit par une flèche). Nous avons déduit aussi qu'il y a deux élèves qui ont eu une réponse moyenne et aucun élève n'a donné une réponse fausse. Les élèves se sont appuyés sur le radical de nom du mâle de l'animal pour trouver ensuite l'appellation de son petit et de sa femelle. Ce genre d'activités enrichit le vocabulaire des élèves ce qui les aide à réutiliser ces nouveaux mots dans leurs productions écrites. Le tableau et la représentation graphique ci-dessous montrent les réponses des apprenants et leurs pourcentages :

	Nombre des élèves	Pourcentage
Réponse juste	10 élèves	83 %
Réponse moyenne	2 élèves	17 %
Réponse fausse	0 élèves	0 %



Les réponses des apprenants

Post-test

Nous avons constaté qu'à ce stade, les élèves ont pu formuler ensemble une boîte à outil contenant les mots (noms, verbes, lieux et adjectifs) qu'ils ont appris à travers les trois activités de vocabulaire actif, Ce qui veut dire que ces mots font alors partie de leur vocabulaire actif. Ci-dessous, nous montrons la boîte à outil réalisée au post-test par les élèves :

Noms	Lieux	Verbes	Adjectifs
Le lion Le lionceau La lionne	La Forêt	Vivre Se nourrir Etre	Grand Petit Sauvage Domestique Carnivore Femelle Mammifère

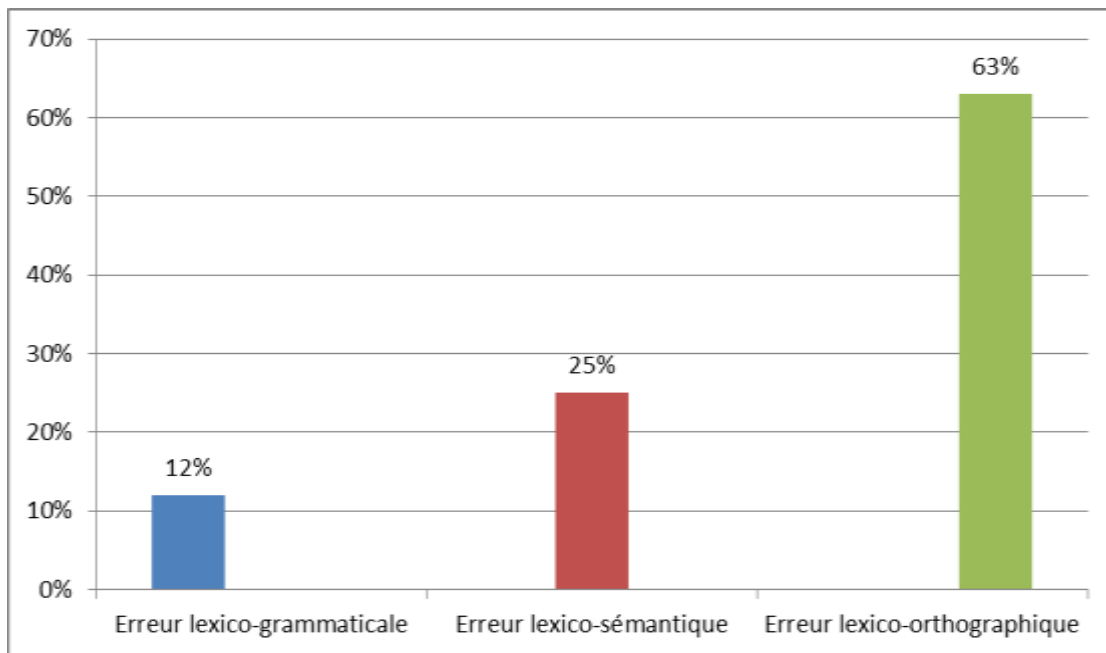
En s'aidant de la boîte à outil, nous avons remarqué que les élèves ont produit des paragraphes riches en matière de vocabulaire, la compétence lexicale des élèves s'est développée et se voit par le fait que les apprenants ont introduit de nouveaux mots dans leurs productions. La majorité des élèves ont employé les mots qui figurent dans la boîte à outil. Nous avons déduit aussi que l'intégration des activités de vocabulaire actif développe la compétence lexicale, ce qui améliore les productions écrites des apprenants. Ce tableau montre le nombre et le type d'erreurs commis par chaque apprenant au post-test :

Les apprenants	Nombre d'erreurs	Erreur		
		Lexico-grammaticale	Lexico-sémantique	Lexico-orthographique
Apprenant 1	1 erreur			"il se nourrit la viande" au lieu d'écrire " il se nourrit de la viande"
Apprenant 2	1 erreur		"c'est animal" au lieu d'écrire "cet animal"	
Apprenant 3	1 erreur			"peure" au lieu d'écrire "peur"
Apprenant 4	1 erreur	"la femelle de le lion" au lieu d'écrire " la femelle du lion"		
Apprenant 5	1 erreur			"anial" au lieu d'écrire " animal"
Apprenant 6	1 erreur			"se mourrire" au lieu d'écrire "se nourrit"

Apprenant 7	1 erreur		"il vit de la forêt" au lieu d'écrire "il vit dans la forêt"	
Apprenant 8	1 erreur			"la petit" au lieu d'écrire "la petite"
Apprenants /10/11 /12	9 0 erreur			

D'après les données figurées sur le tableau ci-dessus, nous avons constaté que les apprenants ont commis des erreurs de différents types, (lexico-grammaticale, lexico-sémantique et lexico-orthographique), le nombre d'erreurs lexico-grammaticales est une seule erreur, le nombre d'erreurs lexico-sémantiques est deux erreurs alors que le nombre d'erreurs lexico-orthographiques est cinq erreurs. Ainsi, le nombre d'erreurs lexico-orthographiques commis au post-test est alors réduit, alors que le nombre d'erreurs lexico-grammaticales et lexico-sémantique est resté stable. Cela est expliqué par le fait que les mots utilisés par les apprenants figurent déjà sur la boîte à outil, ce qui a réduit les erreurs lexico-orthographiques. Comme nous avons constaté que parmi douze élèves, il y a huit élèves qui ont commis des erreurs et quatre élèves qui n'ont commis aucune erreur. Nous avons remarqué également à partir de leurs paragraphes que leur vocabulaire, à ce stade, s'est élargi. Ci-dessous un tableau et une représentation graphique qui montrent : les types et le pourcentage d'erreurs commis par les élèves dans leur productions écrites :

	Nombre d'erreurs	Pourcentage en %
Erreur lexico-grammaticale	1 erreurs	12 %
Erreurs lexico-sémantique	2 erreurs	25 %
Erreur lexico-orthographique	5 erreurs	63 %



Les types d'erreurs

4. Etude comparative

D'après l'analyse des résultats obtenus, et la comparaison entre les données du pré-test et celles du post-test, Dans ce qui suit nous signalons les points observés :

- ✓ Nous pouvons dire que les élèves de la cinquième année peuvent rédiger un petit paragraphe en commettant des erreurs de type (lexico-grammatical, lexico-sémantique et lexico-orthographique) bien qu'ils ont l'habitude de faire ce genre d'activités. Nous avons constaté ce fait lors des productions écrites du pré-test.
- ✓ Nous pouvons dire également qu'il y a un développement au niveau du vocabulaire des apprenants, cela se voit par :
 La formulation d'une boîte à outil contenant les nouveaux mots vus tout au long des activités de vocabulaire actif tel que (mammifère, carnivore, sauvage, femelle...).
- ✓ A travers les productions écrites réalisées par les élèves dans le post-test, nous observons qu'une amélioration remarquable a été mise au niveau de la compétence lexicale des élèves et cela se voit par : l'intégration du vocabulaire actif dans leurs productions écrites.

- ✓ Le nombre d'erreurs lexico-orthographiques, après avoir fait des activités de vocabulaire actif, est réduit, cela se voit dans la comparaison entre les erreurs lexico-orthographiques commis par les élèves dans le post test et le pré test.

Tout au long de la partie pratique, nous avons essayé de répondre scientifiquement à notre problématique qui est l'apport du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale, en adoptant une expérimentation que nous avons fait avec les élèves de 5^e année primaire de l'école de Méga Ali.

Le pré-test que nous avons fait, nous a permis d'examiner les écrits des apprenants et de déterminer leurs difficultés en production écrite et essentiellement en compétence lexicale, ce qui nous a amené à entreprendre une expérimentation par la mise en œuvre des activités de vocabulaire actif.

Pour arriver à améliorer la compétence lexicale et à développer la capacité d'écriture chez les apprenants, l'enseignant est sensé faire de nombreuses activités de vocabulaire actif.

Après avoir fait le post-test, nous avons recueilli des données qui nous montrent que la place qu'occupe le vocabulaire actif dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère pour améliorer la compétence lexicale est très importante, voir primordiale, car sa fonction est d'amener les apprenants non pas seulement à accéder aux sens des mots, mais aussi à les mettre en bon contexte.

Les résultats obtenus dans les productions écrites avant et après l'intégration du vocabulaire actif, nous a montré que le fait d'entraîner les élèves à ce type d'activités dans la classe favorise l'apprentissage de la langue étrangère, surtout lors de la production écrite.

Conclusion

La production écrite joue un rôle principale tout au long du cheminement scolaire, elle présente des difficultés pour un nombre considérable des apprenants au cycle primaire, comme elle nécessite plusieurs compétences, l'une de ces compétences est la compétence lexicale comme elle nécessite un vocabulaire riche.

Dans le cadre de la didactique de FLE, l'enseignement/apprentissage du vocabulaire est certes un domaine central qui a fait couler beaucoup d'encre, c'est dans ce domaine que s'inscrit notre travail de recherche qui porte sur la problématique de l'acquisition du vocabulaire actif en vue d'améliorer les écrits des apprenants de FLE.

Notre travail de recherche a été mené dans l'intention de répondre à la problématique suivante : l'intégration des activités de vocabulaire pourrait-elle améliorer la compétence lexicale en classe de FLE ?

Pour répondre à cette problématique et confirmer ou infirmer notre hypothèse que nous avons citée précédemment, nous avons conçu dans notre mémoire, deux parties : une partie théorique qui comprend deux chapitres traitant théoriquement : « *L'apport du vocabulaire actif dans le développement de la compétence lexicale* », et une partie pratique qui comprend deux chapitres, le premier chapitre est consacré à la place du vocabulaire à l'école primaire et un deuxième chapitre, quant à lui, a été consacré pour l'expérimentation que nous avons fait avec les apprenants de 5^e AP.

Nous avons choisi la méthode expérimentale qui s'est déroulée à l'établissement de Méga Ali avec les apprenants de 5^e année primaire qui sont considérés désormais l'échantillon de notre travail de recherche.

En ce qui concerne l'expérimentation, nous avons fait une étude comparative afin de mettre en parallèle les résultats du post test et du pré test.

D'après les résultats obtenus, nous avons déduit que l'intégration du vocabulaire actif de l'apprenant pourrait développer sa compétence lexicale. Elle est un facteur nécessaire dans la maîtrise de la langue étrangère ce qui l'aide donc à s'exprimer facilement à l'oral ou à écrit.

Ces résultats prouvent que : les productions des apprenants, principalement, en matière de la compétence lexicale, ont énormément progressé. L'enseignant de la langue française doit donc fournir autant d'efforts à ce genre d'activités car en dehors de l'école les apprenants n'utilisent pas leur vocabulaire pour communiquer.

Finalement, nous pouvons dire que les activités de vocabulaire actif aident l'apprenant à améliorer sa production écrite en développant sa compétence lexicale.

Bibliographie

Ouvrages

- ANGER.M. (1997). *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Casbah.
- BAZIN.J.M.(2008). *Des méthodes et des exemples de bonnes copies*, De Boeck, Paris.
- BENTOLILA.A. (2009). *Quelle école maternelle pour nos enfants ?* Odile Jacob.
- BRONKART.J.P, BULEA.E. (2005). *Pour une approche dynamique des langues : comment identifier et exploiter les compétences*, Presses Uni. Septentrion.
- CAMPEDEL.M, HOOGSTOEL.P. (2011). *Sémantique et multimodalité en analyse de l'information*, Lavoisier
- GALISSON.R. (1991). *De la langue à la culture par des mots*, Créations loisirs enseignement International
- GREENSTEIN.R. (2009). *Langue et culture : mariage de raison ?* publications de la Sorbonne
- GROSSMANN.F, PAVEAU.M.A, PETTIT.G. (2005). *Didactique du lexique : langue, cognition, discours*, ELLUG.
- GROSSMANN.F, SYLVIE.P. (2008). *Les apprentissage lexicaux : lexique et production verbale*, Presses universitaires du Septentrion
- GALISSON.R. (1991). *De la langue à la culture par des mots*, Créations loisirs enseignement international.
- HOLEC.H, LITTLE.D et RICHTERICH.R. (1996). *Stratégies dans l'apprentissage et l'usage des langues : vers un Cadre Européen Commun de référence pour l'enseignement et l'apprentissage des langues vivantes : études préparatoires*.
- IFADEM (2012). Livret 3, *Travailler les outils de la langue : pourquoi? comment?* Madagascar.
- LE BOTERF. G (1994). *De la compétence. Essai sur un attracteur étrange*. Edition d'organisation, Paris.
- MARGARIDA. M. T. P, MARTINE.V. (2011). *Portugais et langues africaines : études afro-brésiliennes*. KARTHALA Editions.
- MORTIREUX.M.F. (2008). *La lexicologie entre langue et discours*, Armand Colin, Paris.
- NISUBIRE.P. (2006). *La compétence lexicale en français langue seconde : Stratégies et activités didactiques*, Volume 1, Edition modulaire européennes..
- POLGUERE.A. (2003). *Lexicologie et sémantique lexicale : notions fondamentales*, PUM.

Article

BAKARY.D. (Juin 2010). *La notion de compétence et le statut de ses composantes en didactique des langues*.

GROSSMANN.F. (2012). *Le rôle de la compétence lexicale dans le processus de lecture et l'interprétation des textes*.

LAHLOU.S. (2009). *La place actuelle de l'enseignement du vocabulaire dans les classes de FLE du secondaire hellénique : attitudes et pratiques des enseignants*

Dictionnaires

Conseil de l'Europe (2003). *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. Council of Europe.

CUQ J.P. (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. CLE International, Paris.

Dictionnaire le petit Larousse, (2010), Paris.

PIOCHE.R. (2002). *Dictionnaire du français usuel*, De Boeck, Paris.

ROBERT.J.P (2008). *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Editions OPHRYS

Documents pédagogiques

Ministère de l'éducation Nationale. (2014/2015). *Mon livre de français de 5^e année primaire*.

Sitographie

OLGA. (2017). Apprendre une langue pour le plaisir ! <https://crazy-about-language-learning.com/fr/vocabulaire-passif/>. (consulté le : 03/03/2019)

Thèses

TREMBLAY.O. (2009). *Une ontologie des savoirs lexicologiques pour l'élaboration d'un module de cours en didactique de lexique*. Université de Montréal.

Annexes

Pré-test

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de:

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien :
- _ Mammifère :
- _ Vivipare :
- _ Ovipare :
- _ Herbivore :
- _ Carnivore :

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie	L'aboiement du chien
Le mouton bêle
Le loup hurle
Le chat miaule
Le lion rugit
Le cheval hennit

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle :

Mâle	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Post-test

A travers les activités précédentes, les élèves réalisent ensemble une boîte à outil qui contient les informations nécessaires pour réécrire la même production écrite du pré-test avec l'intégration du vocabulaire actif.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage il se nourrit de la viande & il est carnivore il vit dans la forêt.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit la forêt. Il est carnivore. Il se nourrit de la viande.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il est carnivore et se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il se nourrit de la viande. Il est carnivore. Il vit dans la forêt.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la forêt. Il est carnivore. Il se nourrit de la viande.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la forêt. Il se nourrit de viande.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il se nourrit de viande. Il vit dans la forêt.

Le : Lundi 15 avril 2019...

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la forêt.
Il est carnivore. Il se nourrit de la viande.

Le : Lundi 15 avril 2019.

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il se nourrit de viande.
Il est carnivore. Il vit dans la forêt.

Le : Lundi 15 avril 2019

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est animal. Il se nourrit.
Il est carnivore. Il vit dans la forêt.

Le : Lundi 15 avril 2019...

Près-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il se nourrit
de la viande. Il est carnivore. Il vit dans la forêt.

Le : Jeudi 18 avril 2013

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2013

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2013

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2013

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2013

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2013

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2019

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2019

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2019

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2019

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2019

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le : Jeudi 18 avril 2019

Activité n°01

Cherche dans le dictionnaire les définitions des mots suivants :

- _ Végétarien : animal qui ne mange pas de viande
- _ Mammifère : animal vertébré respirant par des poumons
- _ Vivipare : se dit d'un animal dont l'œuf se développe complètement à l'intérieur de l'utérus maternel
- _ Ovipare : se dit des animaux qui pondent des œufs
- _ Herbivore : qui se nourrit d'herbe
- _ Carnivore : qui se nourrit de chair

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie	L'aboielement du chien.
Le mouton bêle	Le bêlement du mouton.
Le loup hurle	L'hurllement du loup.
Le chat miaule	Le miaulement du chat.
Le lion rugit	Le rugissement du lion.
Le cheval hennit	Le hennissement du cheval.

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie	L'aboielement du chien
Le mouton bêle	Le bêlement du mouton.
Le loup hurle	L'hurllement du loup.
Le chat miaule	Le miaulement du chat.
Le lion rugit	Le rugissement du lion.
Le cheval hennit	Le hennissement du cheval.

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie	L'aboielement du chien
Le mouton bêle	Le bêlement du mouton.
Le loup hurle	L'hurllement du loup.
Le chat miaule	Le miaulement du chat.
Le lion rugit	Le rugissement du lion.
Le cheval hennit	Le hennissement du cheval.

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie	L'aboielement du chien
Le mouton bêle	Le bêlement du mouton.
Le loup hurle	L'hurllement du loup.
Le chat miaule	Le miaulement du chat.
Le lion rugit	Le rugissement du lion.
Le cheval hennit	Le hennissement du cheval.

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie	L'aboielement du chien
Le mouton bêle	Le bêlement du mouton.
Le loup hurle	L'hurllement du loup.
Le chat miaule	Le miaulement du chat.
Le lion rugit	Le rugissement du lion.
Le cheval hennit	Le hennissement du cheval.

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie	L'aboielement du chien
Le mouton bêle	Le bêlement du mouton.
Le loup hurle	L'hurllement du loup.
Le chat miaule	Le miaulement du chat.
Le lion rugit	Le rugissement du lion.
Le cheval hennit	Le hennissement du cheval.

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie

Le mouton bêle

Le loup hurle

Le chat miaule

Le lion rugit

Le cheval hennit

L'aboïement du chien

le bêlement du mouton

le hurlement du loup

le miaulement du chat

le rugissement du lion

le hennissement du cheval

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie

Le mouton bêle

Le loup hurle

Le chat miaule

Le lion rugit

Le cheval hennit

L'aboïement du chien

le bêlement du mouton

le hurlement du loup

le miaulement du chat

le rugissement du lion

le hennissement du cheval

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie

Le mouton bêle

Le loup hurle

Le chat miaule

Le lion rugit

Le cheval hennit

L'aboïement du chien

le bêlement du mouton

le hurlement du loup

le miaulement du chat

le rugissement du lion

le hennissement du cheval

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie

Le mouton bêle

Le loup hurle

Le chat miaule

Le lion rugit

Le cheval hennit

L'aboïement du chien

le bêlement du mouton

le hurlement du loup

le miaulement du chat

le rugissement du lion

le hennissement du cheval

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie

Le mouton bêle

Le loup hurle

Le chat miaule

Le lion rugit

Le cheval hennit

L'aboïement du chien

le bêlement du mouton

le hurlement du loup

le miaulement du chat

le rugissement du lion

le hennissement du cheval

Le: Dimanche 21 avril 2019

Activité n°02

Trouve le nom de cri des animaux en ajoutant au verbe le suffixe convenable

Exemple : Le chien aboie

Le mouton bêle

Le loup hurle

Le chat miaule

Le lion rugit

Le cheval hennit

L'aboïement du chien

le bêlement du mouton

le hurlement du loup

le miaulement du chat

le rugissement du lion

le hennissement du cheval

Le : Lundi 13 mai 2019...

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Male	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019...

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Male	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019...

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Male	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019...

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Male	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019...

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Male	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019...

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Male	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 14 mai 2019...

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Mâle	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 20

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Mâle	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019.....

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Mâle	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019.....

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Mâle	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Mâle	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Lundi 13 mai 2019

Activité n°03

Relie la femelle et le petit de chaque animal qui se trouve dans le tableau suivant avec son mâle

Mâle	Femelle	Petit
Le lion	La lapine	L'agneau
Le lapin	La chamelle	Le chaton
Le chameau	La chatte	Le chamelon
Le chat	La brebis	Le lapereau
Le mouton	La lionne	Le lionceau

Le : Mardi 14 mai 19...

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il est carnivore et il se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt. La femelle est la lionne et son petit est le lionceau. Son poids est entre 160 et 250 kg. J'aime cet animal.

Le : Mardi 14 mai 2019...

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la forêt. La femelle est la lionne, le petit est le lionceau. Son poids est de 160 et 250 kg. J'aime cet animal.

Le : Mardi 14 mai 2019...

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la forêt. Il est carnivore. Il se nourrit de la viande. La femelle est la lionne et son petit est le lionceau. Son poids est de 160 et 250 kg. J'aime cet animal.

Le : Mardi 14 mai 2019...

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il est carnivore. Il se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt. La femelle de lion est la lionne et le petit est le lionceau. J'aime cet animal.

Le : Mardi 14 mai 2019

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il est carnivore et se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt. La femelle s'appelle la lionne et le petit s'appelle lionceau.

Le : Mardi 14 mai 2019

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un mammifère sauvage. Il est carnivore et se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt. La femelle s'appelle la lionne et le petit s'appelle lionceau.

Le : Mardi 14 mai 2019

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il est carnivore et se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt.

Le : Mardi 14 mai 2019

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il est carnivore et se nourrit de la viande. Il vit dans la forêt. La femelle s'appelle la lionne et le petit s'appelle lionceau.

Le : Mardi 11 mai 2013

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la grande forêt avec des animaux. Il se nourrit de la viande, il est carnivore. La femelle s'appelle la lionne et son petit est le lionceau. J'aime cet animal.

Le : Mardi 14 mai 2013

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la forêt. Il est carnivore. Il se nourrit de la viande. La femelle la lionne son petit le lionceau. J'aime cet animal.

Le : Mardi 11 mai 2013

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il se nourrit de la viande, il vit dans la forêt. Le lion est carnivore. J'aime cet animal.

Le : Mardi 14 mai 2013

Post-test:

Pour réaliser un fichier d'un animal, rédige un texte de quatre à six phrases où tu présenteras " le lion "

N'oublie pas de :

- _ Donner un titre à ce texte
- _ Utiliser le présent de l'indicatif et le troisième personne du singulier
- _ Eviter la répétition
- _ Mettre la ponctuation
- _ Construire des phrases complètes

Le lion

Le lion est un animal sauvage. Il vit dans la forêt, il se nourrit de la viande. La femelle de la lionne est le lionne est petit de le lion s'appelle le lionceau, le lion est carnivore. J'aime cet animal.